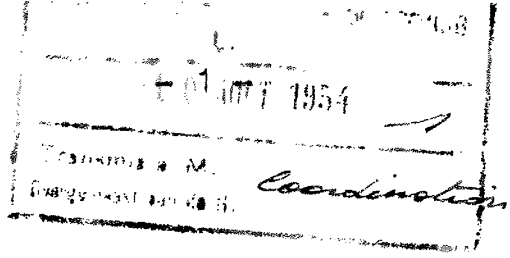
MTL. L.4367/1.



ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 26 juin 1954, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant les règles à suivre par les travailleurs pour conserver le bénéfice de l'ancienneté qui leur a été reconnue pour la détermination de la durée des vacances supplémentaires d'ancienneté accordées en 1953", a donné le 29 juin 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26e Juni 1954 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de door arbeiders na te leven regelen om het voordeel van de ancienniteit, welke hun toegekend werd voor de vaststelling van de duur van het in 1953 toegekend anciennitеitsverlof, te behouden", heeft de 29e Juni 1954 het volgend advies gegeven:

L'alinéa 1er du préambule devrait être rédigé ainsi qu'il suit :

"Vu les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951, notamment l'article 6 quater modifié par la loi du 11 mars 1954;".

Le Conseil d'Etat estime qu'il serait préférable de remplacer l'article 1er du projet par les trois articles suivants :

Article 1er.-

Le travailleur qui désire conserver le bénéfice de l'ancienneté qui lui a été reconnue pour la détermination de la durée des vacances supplémentaires d'ancienneté accordées en 1953, doit en faire la demande par écrit.

Article 2.-

S'il s'agit d'un travailleur à qui le pécule de vacances est versé par une caisse de vacances, la demande est adressée aux caisses de vacances auxquelles incombe le paiement du pécule.

Si le travailleur relève d'une caisse différente de celle qui lui a payé le pécule afférent aux vacances prises en 1953, il annexe à sa demande une attestation de cette caisse mentionnant l'ancienneté reconnue en 1953.

Cette attestation peut être remplacée par le talon du mandat pour les vacances supplémentaires d'ancienneté de 1953, si celui-ci mentionne l'ancienneté reconnue.

.../...

Article 3.-

S'il s'agit d'un employé, la demande est adressée à l'employeur qui l'occupe au moment des vacances.

Si l'employeur est différent de celui qui occupait l'employé en 1953, il se réfère pour le calcul de l'ancienneté à celle qui résulte de l'attestation prévue à l'article 22 de l'arrêté du Régent du 19 juillet 1949 relatif aux vacances annuelles des travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 1953, que l'employé lui a remise.

Het eerste lid van de inleiding ware te lezen als volgt :

"Gelet op de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeordend op 9 Maart 1951, inzonderheid op artikel 6 quater gewijzigd bij de wet van 11 Maart 1954 ;".

De Raad van State acht het verkieslijk, artikel 1 van het ontwerp door de volgende drie artikelen te vervangen :

Artikel 1.-

De arbeider die verlangt het voordeel van de ancienniteit, welke hem toegekend werd voor de vaststelling van het in 1953 verleende bijkomend ancienniteitsverlof, te behouden, moet zulks schriftelijk aanvragen.

Artikel 2.-

Betreft het een arbeider die zijn verlofgeld van een verlofkas ontvangt, dan wordt de aanvraag gericht aan de verlofkassen die met de uitbetaling van het verlofgeld zijn belast.

Indien de arbeider afhangt van een andere kas dan die welke hem zijn verlofgeld voor zijn verlof van 1953 heeft uitbetaald, dan voegt hij bij zijn aanvraag een attest van deze kas, waarin de toegekende ancienniteit wordt vermeld.

Dit attest kan vervangen worden door de strook van het mandaat voor het bijkomend ancienniteitsverlof van 1953, indien daarop de toegekende ancienniteit is vermeld.

.../...

Artikel 3.-

Betreft het een bediende, dan wordt de aanvraag gericht aan de werkgever die hem op het tijdstip van het verlof tewerkstelt.

Heeft de bediende een andere werkgever dan in 1953, dan doet de werkgever de berekening op de anciënniteit die blijkt uit het hem door de bediende afgegeven attest, zoals bedoeld in artikel 22 van het besluit van de Regent van 19 Juli 1949 betreffende het jaarlijks verlof der loontrekkende arbeiders gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 Juli 1953.

VVV.

L.4361/1.
L.4362/1.
L.4363/1.
L.4365/1.
L.4367/1.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,

G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN,

F. DUCHENE, assesseurs de la section de législation,
F. VAN GOETHEM,

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

G. HOLOYE, raadsheren van State,
G. VAN BUNNEN,

F. DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. VAN GOETHEM,

G. PIQUET, adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State

R. DECKMYN.